



Isidor Rubinstein, 1941
Foto: Hamburger Justizbehörde/Hamburg's justismyndigheter

Norwegische Gefangene

Isidor Rubinstein

Isidor Rubinstein ble født inn i en jødisk kjøpmannsfamilie i Oslo

Am 19. April 1941 wurde er wegen „Verabredung zu einem Landesden 28 mars 1909. Han var bereist, allerede i ung alder. Han

gikk nesten fem år på skole i Frankfurt am Main, oppholdt seg to år i Kanada, bodde tre måneder i USA, jobbet fire år i en sør-

afrikansk gullgruve og reiste ut et halvt år på hvalfangst. Ved der Kommandantur Oslo zu 4 Jahren Zuchthaus verurteilt. Zur Strafver-

begynnelsen av 2. verdenskrig flyttet han tilbake til Oslo. Han ble arrestert den 19 april 1941 anklaget for å ha «vært med på

in das Zuchthaus Fuhlsbüttel. Weil er Jude war, wurde er am 12. Mai planlegging av landsforræderi». Han hadde planer om, sam-

men med fire andre nordmenn, å flykte med båt over til Eng-

land og melde seg inn i den norske hæren. Han ble i november

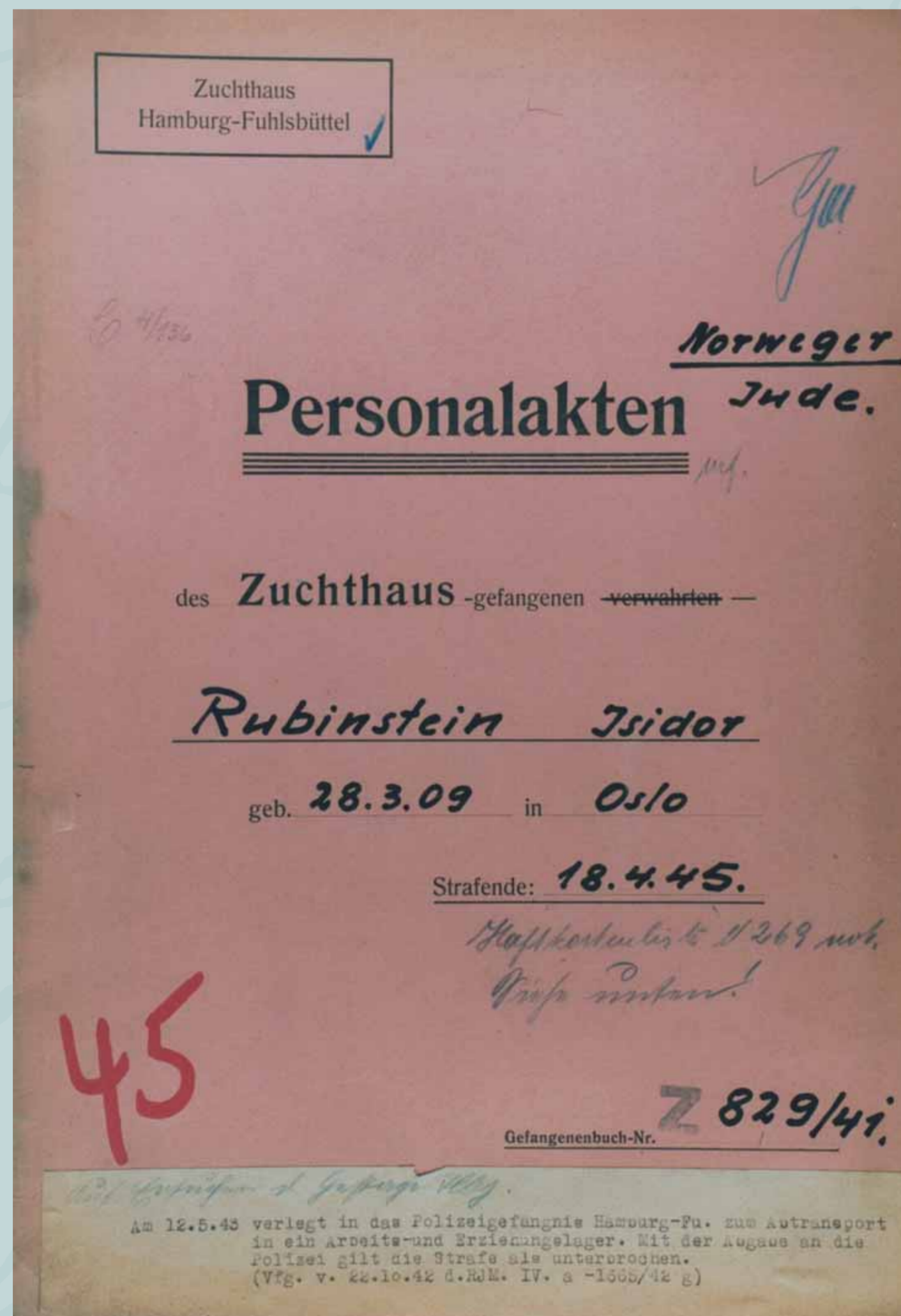
1941, av «Feltkretsretten, afdeling Oslo» dømt til 4 års tukthus.

Han ble i januar 1942 overført til soning i tukthuset Fuhlsbü-

tel fra Wehrmachtspfengeselet på Akershus. Fordi han var jøde ble

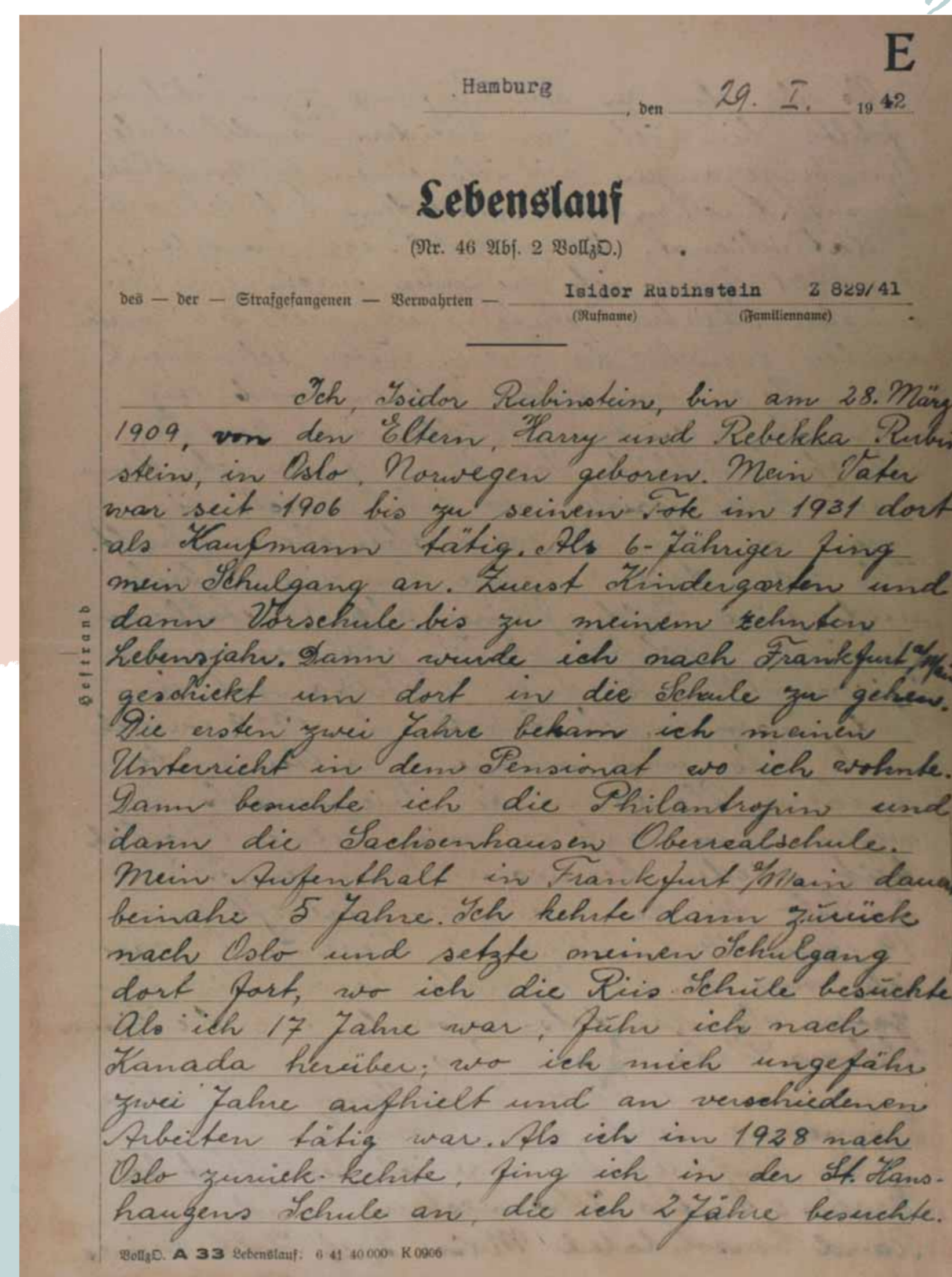
han den 12 mai 1943 overgitt til Gestapo. Han ble trolig videre-

sendt fra politifengselet Fuhlsbüttel til en utrydningsleir.



Die Gefangenenpersonalakte von Isidor Rubinstein vor mit dem Vermerk „Norweger – Jude“ versehen.

Isidor Rubinsteins fangejournal var påstemplet betegnelsen «norsk – jøde».



Lebenslauf von Isidor Rubinstein vom 29. Januar 1942

CV fra Isidor Rubinstein, datert 29 januar 1942

Isidor Rubinstein

Isidor Rubinstein wurde am 28. März 1909 als Kind einer jüdischen Kaufmannsfamilie in Oslo geboren. Schon in jungen Jahren lernte er die Welt

kennen: Er ging fast fünf Jahre in Frankfurt am Main zur Schule, hielt

sich zwei Jahre in Kanada auf, lebte drei Monate in den USA, arbeitete

vier Jahre in Südafrika in einer Goldmine und fuhr ein halbes Jahr auf

Walfang. Mit Beginn des Zweiten Weltkriegs kehrte er nach Oslo zurück.

Am 19. April 1941 wurde er wegen „Verabredung zu einem Landes-

verrat“ verhaftet. Er hatte mit vier weiteren Norwegern geplant, mit

einem Schiff nach Großbritannien zu fliehen und dort in die norwegische

Armee einzutreten. Im November 1941 wurde er vom Feldkriegsgericht

der Kommandantur Oslo zu 4 Jahren Zuchthaus verurteilt. Zur Strafver-

büßung kam er im Januar 1942 vom Wehrmachtsgefängnis Akershus

in das Zuchthaus Fuhlsbüttel. Weil er Jude war, wurde er am 12. Mai

1943 der Gestapo übergeben. Vom Polizeigefängnis Fuhlsbüttel wurde

Isidor Rubinstein wahrscheinlich in ein Vernichtungslager überstellt.

Jeg, Isidor Rubinstein, ble født 28 mars 1909 av foreldre Harry og Rebekka Rubinstein i Oslo, Norge. Min far hadde fra 1906 og fram til sin død i 1931, jobb som kjøpmann. Jeg begynte på skolen 6 år gammel, jeg gikk først i barnehagen, deretter på folkeskolen fram til jeg var 10 år gammel. Da ble jeg sendt til Frankfurt am Main for å gå på skole der. De første 2 årene fikk jeg undervisning på pensjonatet der jeg bodde. Da gikk jeg på Philantropien og deretter Sachsenhausen middelskole. Mitt opphold i Frankfurt varte i nesten 5 år. Jeg flyttet så tilbake til Oslo og fortsatte min utdanning der, på Ris skole. Da jeg var 17 reiste jeg over til Kanada for 2 år hvor jeg hadde forskjellig slags arbeid. Da jeg flyttet tilbake til Oslo i 1928 begynte jeg på St. Hans Haugen skole hvor jeg ble i 2 år. Men siden jeg ikke hadde gått opp til artium byttet jeg over til Theiders Handelsskole hvor jeg fullførte et 6-måneders kurs. Deretter avtjente jeg verneplikten som varte i kun 48 dager, i 1931 reiste jeg over til USA. Jeg kom imidlertid tilbake etter 5 måneder fordi min far var alvorlig syk. Da han gikk bort samme år hjalp jeg mor med forretnin-gen. I 1934 dro jeg så til Sør-Afrika hvor jeg oppholdt meg kort for krigsutbruddet. Der jobbet jeg som metallarbeider på en fabrikk og i en gull-gruve. Jeg var også i en sesong, 6 måneder, på hvalfangst i Syd-Ishavet. Jeg reiste i 1939 tilbake til Oslo for å besøke min mor. Når da krigen kom til Norge var det umulig for meg å reise ut igjen. Jeg bodde i Oslo fram til jeg ble arrestert 19 april 1941. I løpet av denne tiden var jeg bare 2½ måned i jobb som handelsreisende for firmaet Schons Plads Basar, Oslo.

Denne fremstillingen er nøyaktig slik jeg husker det.

I Sør-Afrika arbeidet jeg for Gratus & Gratus, Johannesburg og Ränd Consolidated Main Reef Gold Mines.

Isidor Rubinstein

